Litgrid

Pirkime dalyvaujantiems Tiekėjams / *For the Suppliers participating in the Procurement*
CVP IS priemonėmis / *via CPP IS*

2026-08-07

DĖL PIRKIMO SĄLYGŲ PAAIŠKINIMO / PATIKSLINIMO	**REGARDING THE EXPLANATIONS / CLARIFICATIONS OF THE PROCUREMENT CONDITIONS**
Pranešame, kad gauti klausimai **Turto valdymo informacinės sistemos pirkime** (toliau – Pirkimas), į kuriuos pateikiami atsakymai.	Hereby we inform you that in the procurement of **Asset Management Information System** (hereinafter – Procurement), questions were received to which answers are provided.
Taip pat informuojame, kad 2026-08-06 Pirkime gauta tiekėjo pretenzija, kuri šiuo metu yra nagrinėjama. Apie priimtą sprendimą dėl pretenzijos pagrįstumo informuosime atskirai.	We woul like to also inform you that on 6th August 2026, a claim from a supplier was received in the Procurement, which is currently under review. We will inform you separately of the decision taken regarding the validity of the claim.

Eil. Nr. ***No.***	**Pirkimo dokumentų punktas** ***Clause of Procurement documents***	**Klausimas** ***Question***	**LITGRID AB Atsakymas** ***LITGRID AB Reply***
1.	Techninė specifikacija, 2 lentelė, reikalavimas FR_1.47 „Sistema turi automatiškai apskaičiuoti turto likutinę vertę ir ją atvaizduoti turto kortelėje. Skaičiavimas atliekamas remiantis turto įsigijimo verte ir priskirtu nusidėvėjimo grafiku“. Technical specification, Table 2, requirement FR_1.47: "The system must automatically calculate the residual value of the asset and display it on the asset card. The calculation is performed based on the asset's acquisition cost and the assigned depreciation schedule."	Ilgalaikio turto nusidėvėjimas paprastai skaičiuojamas buhalterinės apskaitos sistemoje. Pirkime numatytas TVIS ir ERP integracinės sąsajos realizavimas. Prašome išaiškinti, kodėl nusidėvėjimo skaičiavimą reikia realizuoti TVIS užuot gaunant nusidėvėjimo ir likutinės vertės duomenis iš ERP integracinės sąsajos pagalba? Fixed asset depreciation is typically calculated within the accounting system. The procurement includes the implementation of an integration interface between the TVIS and the ERP system. Please explain why the depreciation calculation needs to be implemented within the TVIS, rather than obtaining depreciation and residual value data from the ERP system via the integration interface.	FR_1.47 prašomas funkcionalumas skirtas elektros perdavimo tinklo technologinio turto vienetų techninio nusidėvėjimo (jį vadiname likutiniu tarnavimo laiku) vertinimui ir nesutampa su buhalteriniu investicijų nusidėvėjimu, todėl tiesiog gauti ERP vertes nėra tinkamas pasiūlymas. The requested functionality in FR_1.47 is intended for evaluating the technical depreciation of electricity transmission network asset units (which we call the Residual lifetime) and does not match the accounting investment depreciation, so simply getting ERP values is not a suitable suggestion.
2.	Techninė specifikacija, 2 lentelė, reikalavimas FR_4.6 „TVIS turi būti funkcionalumas leidžiantis susieti užregistruotus darbų užsakymus. Sistema turi leisti peržiūrėti susijusius darbų užsakymus. Turi būti	Prašome patikslinti, apie kokį analitinį įrankį kalbama šiame reikalavime. Ar šis analitinis įrankis patenka į šio pirkimo apimtis? Jei taip, prašome pateikti išsamius reikalavimus šiam įrankiui. Jei ne, prašome	Perkančiojo subjekto naudojamas analitinis įrankis Microsoft Power BI. Jo diegimas ir ataskaitų kūrimas į pirkimo apimtį nepatenka. TVIS turi leisti susieti ir peržiūrėti darbų užsakymus bei

	galimybė su **analitinio įrankio** pagalba suskaičiuoti bendrą susijusių darbų kainą“. Technical specification, Table 2, requirement FR_4.6: "TVIS must include functionality allowing registered work orders to be linked. The system must allow viewing of linked work orders. It must be possible to calculate the total cost of linked work orders using an analytical tool."	išaiškinti, ar reikalavimas būtų išpildytas, jei TVIS tik pateiktų duomenis analitiniam įrankiui (pvz., pateiktų susijusių darbų užsakymų sąrašą su jų darbų kainomis) skaičiavimams atlikti. Please clarify which analytical tool is referred to in this requirement. Does this analytical tool fall within the scope of this procurement? If so, please provide detailed requirements for this tool. If not, please clarify whether the requirement would be met if the TVIS merely provided data to the analytical tool (e.g., provided a list of related work orders with their associated costs) for the purpose of performing calculations.	pačioje sistemoje apskaičiuoti bendrą jų kainą. Duomenys apie susietus darbų užsakymus ir jų kainas taip pat turi būti prieinami perduodant į Power BI. The analytical tool used by the Contracting Entity is Microsoft Power BI. Its installation and the development of reports are not included in the scope of the procurement. AMIS must allow work orders to be linked and viewed, as well as enable the total cost of the linked work orders to be calculated within the system. Data on the linked work orders and their costs must also be available for transfer to Power BI.
3.	Techninė specifikacija, 2 lentelė, reikalavimas FR_7.3 „Sistema turi automatiškai užregistruoti naujus leidimus pagal **iš išorinės sistemos** gautą informaciją.“. Technical specification, Table 2, requirement FR_7.3: "The system must automatically register new permits based on information received from an external system."	Prašome patikslinti, ar šiame reikalavime minima išorinė sistema, iš kurios reikia gauti duomenis naujiems leidimams užregistruoti, yra tarp 3 lentelėje pateiktų sistemų, su kuriomis reikės realizuoti integracines sąsajas. Jei šiame (FR_7.3) reikalavime kalbama apie papildomą sistemą (neįvardytą 3 lentelėje), prašome pateikti reikalavimus šiai sistemai papildant 3 lentelę. Please clarify whether the external system mentioned in this requirement—from which data must be obtained to register new permits—is among the systems listed in Table 3 with which integration interfaces need to be implemented. If this requirement (FR_7.3) refers to an additional system (not named in Table 3), please provide the requirements for this system by updating Table 3.	FR_7.3 reikalavime nurodyti duomenys turi būti gaunami iš ESO atjungimų modulio, DARSIS, ENTSO-E OPC Pan European Tool sistemų. Šios sistemos yra nurodytos Techninės specifikacijos 3 lentelėje. The data referred to in requirement FR_7.3 must be obtained from the ESO disconnection module, DARSIS and ENTSO-E OPC Pan European Tool systems. These systems are listed in Table 3 of the Technical Specification.
4.	Techninė specifikacija, 2 lentelė, reikalavimas FR_13.10 „Turi būti realizuota galimybė fiksuoti objektų **apžiūrų duomenis** ir **rezultatus** mobiliajame įrenginyje.“. Technical specification, Table 2, requirement FR_13.10: "The capability to record object inspection data and results on a mobile device must be implemented."	Prašome detalizuoti, kokius konkrečiai apžiūrų duomenis ir rezultatus reikės fiksuoti, pateikti pavyzdžių. Please specify exactly what inspection data and results need to be recorded and provide examples.	Naudojantis mobiliaisiais įrenginiais turi būti sudaryta galimybė suvesti skirtingų objektų: būklės vertinimo parametrus ir vizualinės apžiūros rezultatus, taip pat ir matuojamų parametrų duomenis, pavyzdžiui, temperatūrą, išdirbio valandas, operacijų skaičių, varžų matavimo rezultatus ir kitą panašaus pobūdžio informaciją. The use of mobile devices must enable the entry of

			data for various assets, including condition assessment parameters and visual inspection results, as well as measured parameter data – such as temperature, operating hours, number of operations, resistance measurement results, and other similar information.
5.	Techninė specifikacija, 2 lentelė, reikalavimas FR_14.4 „Sistema turi palaikyti objektų versijų valdymą (versijų kūrimą, peržiūrą ir atkūrimą).“. Technical specification, Table 2, requirement FR_14.4: "The system must support object version management (version creation, viewing, and restoration)."	Tipiniame turto valdymo COTS sprendinyje versijų valdymas realizuotas tose esybėse, kur to reikalauja turto valdymo geroji praktika (pvz., dokumentų valdyme, standartiniuose darbuose, numatytosios priežiūros veiksmuose). Ar teisingai suprantame, kad šis reikalavimas taikomas ne visiems TVIS objektams (esybėms), o tik tiems iš jų, kuriems versijų valdymas aprašytas šios specifikacijos konkrečiuose reikalavimuose, pvz.: • Tipiniams perjungimo lapeliams (FR_6.19) • Sutartims (FR_9.3) Dokumentams (FR_11.6)? In a typical COTS asset management solution, version control is implemented for those entities where asset management best practices require it (e.g., document management, standard work procedures, scheduled maintenance activities). Do we understand correctly that this requirement applies not to all AMIS objects (entities), but only to those for which version control is specified in the specific requirements of this document—for example: Standard Switching Procedure (FR_6.19) Contracts (FR_9.3) Documents (FR_11.6)?	FR_14.4 yra bendrinis reikalavimas sistemai ir nėra reikalaujamas visiems sistemos objektams (esybėms), o tik tiems kur to reikalauja turto valdymo sistemų geroji praktika ir atskirai išskirtiems šios specifikacijos reikalavimuose kaip pvz. “Tipiniai perjungimo lapeliai”, “Turto eksploatacijos sutartys”, ”Dokumentai”. FR_14.4 is a general requirement for the system and is not required for all system objects (entities), only for those where good practice in asset management systems demands it and for specific items highlighted in this specification, such as “Standard Switching Procedure”, “Asset management contracts”, “Documents”.
6.	Techninė specifikacija, 2 lentelė, reikalavimas FR_14.30 „Sistema turi leisti vartotojams savarankiškai konfigūruoti būsenų keitimo taisykles	Atkreipiame dėmesį, kad COTS turto valdymo produkte standartinių objektų (esybių) būsenos, jų keitimo nuoseklumas ir kitos su būsenomis susijusios	FR_14.30 yra bendrinis reikalavimas sistemai leidžianti Perkančiojo subjekto specialistui be programavimo ar techninių žinių papildyti nauja būsena

	(leidžiamas būsenų perėjimo sekas) be programavimo ar techninių žinių.“. Technical specification, Table 2, requirement FR_14.30: "The system must allow users to independently configure status change rules (permitted status transition sequences) without programming or technical knowledge."	taisyklės yra dalis gilesnio ir sudėtingesnio funkcionalumo, todėl savarankiškas būsenų keitimo taisyklių konfigūravimas gali "sugriauti" standartinį COTS funkcionalumą. Ar šis reikalavimas gali būti taikomas: • Diegėjo kaip sistemos modifikacija sukurtiems funkcionalumams. Standartiniam gamintojo funkcionalumui tik tokia apimtimi / tokiais atvejais, kiek tai neprieštarauja gamintojo realizuotam funkcionalumui? Please note that in the COTS asset management product, the states of standard objects (entities), the sequence of state transitions, and other state-related rules are part of deeper and more complex functionality; therefore, independently configuring state transition rules could "break" the standard COTS functionality. Can this requirement be applied: To functionality created by the implementer as a system modification? To standard vendor functionality, but only to the extent—or in cases—where it does not conflict with the functionality implemented by the vendor?	objektui (pvz. Darbo užsakymui, Sutarčiai, NP) nurodant ar keičiant leidžiamas perėjimo sekas, tiek kiek tai neprieštarauja gamintojo realizuotam funkcionalumui. FR_14.30 is a general requirement for the system that allows a Purchasing Organization specialist to add a new status to an object (e.g., a Work Order, Contract, PM) without programming or technical knowledge, specifying or changing the allowed transition sequences, as long as it does not conflict with the functionality implemented by the manufacturer.
7.	Techninė specifikacija, 3 lentelės preambulė „Integracijos su trečiosiomis sistemomis (įskaitant, bet neapsiribojant, ENTSO-E OPC, Esri ArcGIS, **ar kitomis sistemomis**) privalomos pagal numatytąją diegimo apimtį.“. Technical specification, preamble to Table 3: "Integration with third-party systems (including, but not limited to, ENTSO-E OPC, Esri ArcGIS, or other systems) is mandatory within the defined scope of implementation."	Ar “kitos sistemos” yra tik tos, kurios įvardytos 3 lentelėje? Jei turima omenyje papildomas sistemas (neįvardytas 3 lentelėje), prašome jas įvardyti ir pateikti jų realizavimo reikalavimus. Do "other systems" refer only to those listed in Table 3? If additional systems (not listed in Table 3) are meant, please specify them and provide the requirements for their implementation.	„Kitos sistemos" tai yra tos sistemos, kurios išvardintos Techninės specifikacijos 3 lentelėje. Jokių papildomų sistemų, neįtrauktų į šį sąrašą, integracija nėra numatyta ir nereikalaujama. "Other systems" refers to the systems listed in Table 3 of the Technical Specification. No integration of additional systems outside of this list is planned or required.
8.	ADTS - Susitarimas dėl asmens duomenų tvarkymo	Komentuojama nurodyto dokumento sąlyga bei	Minima nuostata yra standartinė naudojama tokio

	28 p. „Tvarkytojo atsakomybei, kuri kilo dėl Tvarkytojo tyčios ar didelio neatsargumo, pagal šį Susitarimą netaikomi jokie atsakomybės ribojimai, nepaisant to, kad tokie buvo numatyti Pagrindinėje sutartyje.“ ADTS – Personal Data Processing Agreement Clause 28: "No limitations of liability shall apply under this Agreement to the Processor's liability arising from the Processor's willful misconduct or gross negligence, notwithstanding any such limitations stipulated in the Principal Agreement."	Pagrindinės sutarties BS 17.2 punktas numato neribotą Tiekėjo, veikiančio kaip Duomenų tvarkytojas, atsakomybę. Duomenų tvarkymo santykis yra viena viso sandorio, vykdomo pagal Pagrindinę sutartį, dalis. Jis nėra papildomai apmokamas ar kitaip atlyginamas Tiekėjui, ir Susitarimas yra tik akcesorinė sutartis, sudaroma dėl atitinkamų teisės aktų reikalavimų. Visos pagal Pagrindinę sutartį taikomos verslo sandorio rizikos valdymo priemonės turi būti taikomos ir asmens duomenų tvarkymui kaip sandorio daliai, įskaitant atsakomybės apribojimus. Pažymime, kad atsakomybės apribojimas asmens duomenų tvarkymo santykio atžvilgiu yra įprasta geroji Lietuvos viešųjų pirkimų rinkos praktika. Tokios sąlygos numatymas sudaro sąlygas Perkančiajai organizacijai gauti palankesnius pasiūlymus iš rinkos dalyvių. Remdamiesi išdėstytais argumentais bei atsižvelgdami į mums kaip rinkos dalyviui žinomą pačios Perkančiosios organizacijos sutarčių sudarymo praktiką šiuo atžvilgiu, siūlome Susitarime numatyti, kad Tvarkytojo atsakomybė yra ribojama pagal Pagrindinės sutarties nuostatas, ir patikslinti Susitarimą bei panaikinti kylantį neapibrėžtumą dėl Pagrindinės sutarties SS 9.13.5 punkto taikymo taip: „28. Tvarkytojo atsakomybė pagal šį Susitarimą apribojama pagal Pagrindinės sutarties Specialiųjų sąlygų 9.13.5 punktą.“ The provision of the specified document under discussion, as well as Clause BS 17.2 of the Main Agreement, stipulate unlimited liability for the Supplier acting as the Data Processor. The data processing relationship constitutes one part of the overall transaction executed under the Main	pobūdžio Perkančiojo subjekto susitarimuose. Šiame Pirkimo proceso etape Perkantysis subjektas nekoreguos Sutarties priedo nuostatų, tačiau, kadangi Sutarties projektas, o tuo pačiu ir jo priedai yra derybų objektas, siūlymus jam bus galima teikti kartu su Pirminiu pasiūlymu. The provision in question is a standard provision used in agreements of this type by the Contracting Entity. At this stage of the Procurement process, the Contracting Entity will not amend the provisions of the Contract annex; however, since the draft Contract, including its annexes, is subject to negotiation, proposals regarding it may be submitted together with the Initial Tender.

		Agreement. It is not subject to additional payment or other remuneration for the Supplier, and the Agreement is merely an ancillary contract concluded to comply with relevant legal requirements. All risk management measures applicable to the business transaction under the Main Agreement—including liability limitations—must also apply to the processing of personal data as part of that transaction. We note that limiting liability regarding the personal data processing relationship is standard good practice in the Lithuanian public procurement market. Including such a provision enables the Contracting Authority to receive more favorable offers from market participants. Based on the arguments presented, and taking into account the Contracting Authority's own known contracting practices in this regard, we propose stipulating in the Agreement that the Processor's liability is limited in accordance with the provisions of the Main Agreement. We further propose clarifying the Agreement to resolve the uncertainty regarding the application of Clause SS 9.13.5 of the Main Agreement as follows: "28. The Processor's liability under this Agreement is limited in accordance with Clause 9.13.5 of the Special Conditions of the Main Agreement."	
9.	Specialiosios Pirkimo sąlygos (toliau – SPS) Special Procurement Conditions (hereinafter – SPC)	Atsižvelgiant į SPS 2 lentelę („Techniniai ir profesiniai pajėgumai“), 2 punktą („užsakovų rekomendacijos dėl tinkamai įvykdytų arba vis dar vykdomų sutarčių“): ar teisingai suprantame, kad reikalaujama pateikti užsakovo rekomendacinį laišką? Rekomendacijose turi būti nurodytos bendros suteiktų paslaugų vertės, datos, paslaugų gavėjai bei tai, ar paslaugos buvo suteiktos laikantis pirkimo sutarties vykdymą reglamentuojančių teisės aktų ir pirkimo sutarties reikalavimų.	Taip, suprantate teisingai. Kad įrodyti atitikimą techninių ir profesinių pajėgumų reikalavimams, reikia pateikti bent vienos įvykdytos arba dar vykdomos informacinės sistemos kūrimo/diegimo/tobulinimo paslaugų, kurių suteikta vertė ne mažiau kaip 1 mln. EUR užsakovo pažymą apie tinkamai įvykdytą sutartinių paslaugų apimtį reikalaujamai sumai. Užsakovo pažyma nėra reikalaujama siekiant gauti papildomų balų pagal Ekonomiškai vertingiausio pasiūlymo vertinimo metodikos 4 (D) kriterijų.

		Be to, ar galėtumėte patikslinti, ar rekomendacinis laiškas reikalingas tik siekiant įrodyti atitiktį minimaliems kvalifikacijos kriterijams, nurodytiems 2 lentelėje, ar jis taip pat būtinas norint gauti balų pagal 11 priedą („Vertinimo kriterijai“)? With reference to SPS, Table 2 - Technical and professional capacity. 2. the clients' references of contracts duly completed or still in process. References must indicate the total amounts of services provided, the dates, the recipients of the services, whether the services were provided in accordance with the legal acts regulating the performance of the procurement contract and the requirements of the procurement contract." Do we understand correctly, that a clients reference letter is required? Additionally, could you clarify whether the reference letter is required only to demonstrate compliance with the minimum qualification criteria set out in Table 2, or whether they are also required to obtain points under Annex 11 – Evaluation Criteria?	Yes, you understand correctly. To demonstrate compliance with the requirements regarding technical and professional capacity, it is necessary to submit a reference from the client confirming the proper performance of contractual services—valued at no less than EUR 1 million—for at least one information system development, implementation, or enhancement project (whether completed or ongoing). A client reference is not required to obtain additional points under Criterion 4 (D) of the Methodology for evaluating the most economically advantageous tender.
10.	SPS SPC	Prašome patikslinti, ar tas pats specialistas gali būti skiriamas daugiau nei į vieną poziciją? Neradome šios informacijos pirkimo dokumentuose. Please clarify whether the same specialist may be assigned to more than one position. We did not find this information in the procurement documents.	Patvirtiname, kad tas pats specialistas gali būti skiriamas į daugiau nei vieną poziciją, nors ir manome, kad ženkliai mažinti projekto komandą gali būti rizikinga. We confirm that the same specialist may be assigned to more than one position, although we consider significantly reducing the project team might be risky.
11.	Techninės specifikacijos 1.6 skyrius „Duomenų migravimo plano parengimas” ir 15 skyrius „Reikalavimai TVIS duomenų paruošimui” a. Techninėje specifikacijoje nurodyta: „Diegėjas turi įvertinti pradinių su turtu susijusių duomenų sukėlimo poreikį kiekvieno etapo metu ir užtikrinti visų duomenų perkėlimą į TVIS. Duomenų perkėlimas yra Diegėjo atsakomybė, nepriklausomai	Prašome patvirtinti, ar Diegėjo atsakomybė už duomenų transformavimą apima techninį duomenų susiejimą, formatų ir struktūrų pakeitimą bei įkėlimą, o Perkantysis subjektas atsako už šaltinių duomenų išgavimą, teisėtumą, pilnumą, tikslumą, semantinį teisingumą, dublių pašalinimą, klasifikatorių suvienodinimą, trūkstamų reikšmių papildymą ir galutinį verslo patvirtinimą.	Patvirtiname, kad Diegėjo atsakomybė už duomenų transformavimą apima techninį duomenų susiejimą, formatų ir struktūrų pakeitimą bei įkėlimą, o Perkantysis subjektas atsako už šaltinių duomenų išgavimą, teisėtumą, pilnumą, tikslumą, semantinį teisingumą, dublių pašalinimą, klasifikatorių suvienodinimą, trūkstamų reikšmių papildymą ir galutinį verslo patvirtinimą.

	nuo to, ar duomenys perkeliami tiesiogiai, ar transformacijos būdu.” „Tais atvejais, kai duomenys yra neišsamūs, neaiškūs ar reikalauja Perkančiojo subjekto patikslinimo, Diegėjas privalo parengti ir pateikti struktūrizuotą duomenų tikslinimo formą [...].”. Technical Specifications, Section 1.6 "Preparation of the Data Migration Plan" and Section 15 "Requirements for AMIS Data Preparation" a. The Technical Specifications state: "The Implementer must assess the need to import initial asset-related data during each stage and ensure the transfer of all data to the AMIS. Data transfer is the responsibility of the Implementer, regardless of whether the data is transferred directly or via a transformation process." "In cases where data is incomplete, unclear, or requires clarification by the Contracting Entity, the Implementer must prepare and submit a structured data clarification form [...]."	Please confirm whether the Implementer’s responsibility for data transformation encompasses technical data mapping, the alteration of formats and structures, and loading, while the Contracting Entity is responsible for source data extraction, legality, completeness, accuracy, semantic correctness, deduplication, the harmonization of classifiers, the filling in of missing values, and final business validation.	Diegėjas privalo parengti ir pateikti struktūrizuotą duomenų tikslinimo formą visais atvejai kai to reikalauja duomenų kokybės užtikrinimas (duomenų pilnumas, dubliai, skirtingos klasifikatorių vertės ar kita). We confirm that the Implementer's responsibility for data transformation includes the technical linking of data, changing formats and structures, and uploading, while the Contracting Entity is responsible for extracting source data, its legality, completeness, accuracy, semantic correctness, duplicate removal, standardization of classifiers, filling in missing values, and final business approval. The Implementer must prepare and provide a structured data refinement form in all cases where it is required to ensure data quality (completeness, duplicates, different classifier values, or other issues).
12.	Techninės specifikacijos 3 lentelė „Integracijos” Techninės specifikacijos 3 lentelėje nurodyta, kad integracijos su trečiosiomis sistemomis, *„įskaitant, bet neapsiribojant”* išvardytomis sistemomis, yra privalomos pagal numatytąją diegimo apimtį. Technical Specifications, Table 3: "Integrations" Table 3 of the Technical Specifications indicates that integrations with third-party systems—including, but not limited to, the systems listed—are mandatory within the scope of the planned implementation.	Prašome patvirtinti, kad po Galutinio pasiūlymo pateikimo įtrauktos naujos sistemos, nauji duomenų objektai ar kryptys arba iš esmės pakeisti techniniai reikalavimai nebus laikomi jau įkainotos bazinės Projekto apimties dalimi ir bus įforminami atskirai pagal Pirkimo dokumentuose nustatytą pakeitimų arba Vystymo paslaugų tvarką. Please confirm that any new systems, data objects, or workstreams introduced—or technical requirements fundamentally altered—after the submission of the Final Proposal will not be considered part of the already priced baseline Project scope and will be formalized separately in accordance with the procedure for changes or development services set out in the Procurement Documents.	Patvirtiname, kad po Galutinio pasiūlymo įtrauktos naujos integracijos arba iš esmės naujas ir Techninėje specifikacijoje nepaminėtas funkcionalumas bus užsakomi ir įgyvendinami atskirai iš papildomų vystymo valandų. Visgi atkreipiame dėmesį, kad Techninėje specifikacijoje numatyti reikalavimai nėra detaliai apibrėžiantys funkcionalumo realizacijos reikalavimus ir jų detalų įgyvendinimą. Tokių reikalavimų detalizacija turės būti vykdoma kiekvienos iš funkcijų Analizės ir specifikavimo etape ir tai nebus laikoma papildoma, projekto kainoje neįskaičiuota projekto apimtimi. We confirm that any new integrations or fundamentally new functionality not mentioned in the Technical Specification, introduced after the Final Proposal, will be ordered and implemented separately using

			additional development hours. However, we note that the requirements set out in the Technical Specification do not define the specific implementation details or the precise realization of the functionality. The detailing of such requirements will take place during the Analysis and Specification phase for each function and will not be considered additional project scope excluded from the project price.
13.	TS 1.2 lentelėje „Sąvokos ir trumpiniai", apibrėžiant sąvoką „Bazinis / kritinis funkcionalumas", biudžeto valdymas nurodytas kaip atskira bazinio / kritinio TVIS funkcionalumo dalis: „Bazinis / Kritinis TVIS sistemos funkcionalumas apima šias svarbiausias tarpusavyje susijusias funkcijas / modulius: [...] Biudžeto valdymas [...]." Tačiau TS 16.1 punkte pateiktame svarbiausių tarpusavyje susijusių funkcijų sąraše biudžeto valdymas atskirai nenurodytas. Biudžeto valdymas taip pat nėra išskirtas Sutarties 7 priede „Projekto etapų ir mokėjimų grafikas" nei prie bazinių, nei prie papildomų turto valdymo funkcijų. 2026-08-03 pateiktuose atsakymuose į tiekėjų klausimus nurodyta: „Biudžeto valdymo funkcijos yra įtrauktos ir bus priimamos kartu su Numatytosios priežiūros funkcionalumu ir tai jau yra įtraukta į 10 % šios funkcijos svorį, kaip tai aprašyta Projekto etapų ir mokėjimų grafike." In Table TS 1.2, "Definitions and Abbreviations," when defining the term "Basic / Critical Functionality," budget management is listed as a separate part of the basic / critical AMIS functionality: "Basic / Critical TVIS system functionality comprises the following key interconnected functions/modules: [...] Budget management [...]." However, budget management is not separately	Pažymime, kad biudžeto valdymas pagal savo paskirtį ir procesinę apimtį nėra tapatus numatytosios priežiūros valdymui. Numatytosios priežiūros valdymas pirmiausia apima turto priežiūros planavimo ir vykdymo procesus, o biudžeto valdymas – finansinių poreikių planavimą, paskirstymą, kontrolę ir stebėseną. Todėl šių funkcionalumų priskyrimas vienam etapui, neatskleidžiant bendros jo apimties ir atitinkamai nepakeičiant mokėjimo dalies, neleidžia tiekėjams objektyviai įvertinti darbų apimties ir tinkamai apskaičiuoti pasiūlymo kainos. Be to, palyginus su ankstesne dokumento „Projekto etapų ir mokėjimo grafikas (LT, EN) v20250930" redakcija, numatytosios priežiūros funkcionalumo apimtis yra reikšmingai išplėsta, tačiau šiam etapui tenkanti 10 % Projekto kainos dalis nebuvo padidinta. Prie šio etapo papildomai priskyrus ir biudžeto valdymo funkcionalumą, mokėjimo dalis vis tiek liko nepakitusi. a. Prašome pašalinti nurodytą Pirkimo dokumentų neatitikimą ir atitinkamai perskaičiuoti Projekto etapų bei mokėjimų grafiką, kad etapams priskirtos mokėjimo dalys proporcingai atspindėtų faktinę kiekvieno funkcionalumo apimtį ir jo įgyvendinimo pastangas. b. Jeigu Perkantysis subjektas ir toliau numato biudžeto valdymo funkcionalumą įgyvendinti ir priimti kartu su numatytosios priežiūros funkcionalumu, prašome atitinkamai pakeisti Sutarties 7 priedo eilutės pavadinimą ir aprašymą,	Biudžeto planavimas visų pirma vykdomas numatytosios priežiūros objektų pagrindu ir tik po to suplanuotų ir/ar patvirtintų darbo užsakymų bei galiojančių ar istorinių sutarčių pagrindu, todėl manome, kad jis teisingai priskirtas prie Numatytosios priežiūros valdymo, kuris savo ruožtu yra išskirtas iš Darbų valdymo apimties. Sutarties 7 priede „Projekto etapų ir mokėjimų grafikas" biudžeto valdymas yra Numatytosios priežiūros valdymas apimtyje, kaip buvo nurodyta 2026-08-03 atsakyme. Budget planning is primarily carried out based on the planned maintenance objects and only afterwards based on planned and/or approved work orders and valid or historical contracts, so we believe it is correctly assigned to Preventive Maintenance Management, which is separated from the scope of Work Management. In Appendix 7 of the contract, "Project Phases and Payment Schedule," budget management falls within the scope of Sheduled maintenance management functionality, as was indicated in the response on 2026-08-03.

	listed in the list of key interconnected functions provided in Clause TS 16.1. Nor is budget management singled out in Annex 7 to the Contract, "Project Stages and Payment Schedule," under either basic or additional asset management functions. The responses to supplier questions provided on 3 August 2026 state: "Budget management functions are included and will be accepted together with the Scheduled Maintenance functionality, and this is already factored into the 10% weighting assigned to that function, as described in the Project Stages and Payment Schedule."	aiškiai įtraukiant biudžeto valdymo funkcionalumą, jo funkcinius reikalavimus bei priėmimo kriterijus, ir perskaičiuoti šiam jungtiniam etapui tenkančią Projekto kainos procentinę dalį. We note that budget management, in terms of its purpose and procedural scope, is not identical to the management of the envisaged maintenance. Maintenance management primarily encompasses the processes of planning and executing asset maintenance, whereas budget management involves the planning, allocation, control, and monitoring of financial requirements. Therefore, assigning these functionalities to a single stage without disclosing the overall scope—and without adjusting the corresponding payment portion—prevents suppliers from objectively assessing the scope of work and accurately calculating their bid price. Furthermore, compared to the previous version of the document "Project Stages and Payment Schedule (LT, EN) v20250930," the scope of the maintenance functionality has been significantly expanded, yet the portion of the Project price allocated to this stage (10%) was not increased. Even with the additional assignment of budget management functionality to this stage, the payment portion remained unchanged. a. We request that you rectify this inconsistency in the Procurement documents and recalculate the Project stages and payment schedule accordingly, ensuring that the payment portions assigned to the stages proportionally reflect the actual scope of each functionality and the effort required for its implementation. b. If the Contracting Entity still intends to implement and accept the budget management functionality together with the planned monitoring functionality,	

		please amend the title and description of the relevant line item in Annex 7 of the Contract accordingly—clearly incorporating the budget management functionality, its functional requirements, and acceptance criteria—and recalculate the percentage of the Project price allocated to this combined stage.	
14.	TS Lentelė 3 „Integracijos su trečiosiomis sistemomis (įskaitant, bet neapsiribojant, ENTSO-E OPC, Esri ArcGIS, ar kitomis sistemomis) privalomos pagal numatytąją diegimo apimtį.” 5.22: „Integracijos realizavimo būdas, apimtis ir detalūs techniniai sprendimai bus derinami ir įgyvendinami Projekto metu [...].” TS Table 3: "Integrations with third-party systems (including, but not limited to, ENTSO-E OPC, Esri ArcGIS, or other systems) are mandatory under the default implementation scope." 5.22: "The method of integration implementation, the scope, and detailed technical solutions will be agreed upon and implemented during the Project [...]."	Kiekvienai integracijai iki galutinio pasiūlymo pateikimo prašome nurodyti: šaltinio ir gavėjo sistemą, duomenų objektus ir laukus, duomenų kryptis, dažnį, apimtis, autentifikavimą, našumo bei priėmimo kriterijus. Perkantysis subjektas turi užtikrinti išorinių sistemų techninę dokumentaciją, prieigas, sertifikatus, testavimo aplinkas, testinius duomenis ir atitinkamų sistemų administratorių ar tiekėjų dalyvavimą. Diegėjo atsakomybė turi apsiriboti TVIS pusės sąsaja ir sutartų pranešimų apdorojimu. Naujos integracijos ar po pasiūlymo pateikimo pakeista sąsajų apimtis turi būti įgyvendinamos tik kaip papildomi vystymo darbai. For each integration, prior to the submission of the final proposal, please specify: source and recipient systems, data objects and fields, data flow directions, frequency, volumes, authentication methods, and performance and acceptance criteria. The contracting entity must provide technical documentation for external systems, access rights, certificates, testing environments, and test data, as well as ensure the participation of administrators or vendors for the relevant systems. The implementer's responsibility shall be limited to the TVIS-side interface and the processing of agreed-upon messages. New integrations or any changes to the scope of interfaces made after the submission of the proposal must be implemented solely as additional development work.	Kiekvienos integracijos detalūs techniniai reikalavimai, duomenų apimtis, perdavimo būdai ir priėmimo kriterijai bus tikslinami analizės ir specifikavimo metu. Perkantysis subjektas pagal turimas galimybes užtikrins reikalingos dokumentacijos, prieigų, testavimo aplinkų ir susijusių išorinių sistemų atstovų dalyvavimą. Diegėjas bus atsakingas už Techninės specifikacijos 3 lentelėje nurodytų integracijų realizavimą TVIS pusėje. Techninėje specifikacijoje nenumatytų integracijų poreikis ir jų įgyvendinimo sąlygos būtų vertinami bei derinami atskirai. The detailed technical requirements, data scope, transfer methods and acceptance criteria for each integration will be refined during the analysis and specification phase. The Contracting Entity will, to the extent possible, ensure the availability of the necessary documentation, access, testing environments and the involvement of representatives from the relevant external systems. The Implementer will be responsible for implementing, on the AMIS side, the integrations specified in Table 3 of the Technical Specification. The need for integrations not provided for in the Technical Specification and the conditions for their implementation would be assessed and agreed separately.

15.	TS Lentelė 3, punktas 2 „TVIS – ESO atjungimų modulio integracija". „Diegėjas į Projekto apimtį turi įtraukti integraciją su šiuo metu ESO naudojamu atjungimų moduliu TEVIS sistemoje ir su būsima ESO sistema, kurioje planuojama naudoti IBM Maximo bei į kurią numatoma perkelti atjungimų modulį. TEVIS sistemą planuojama naudoti iki maždaug 2028 m. Kadangi galutinis būsimos ESO sistemos techninis sprendimas šiuo metu nėra patvirtintas, integracijos apimtis, duomenų mainų principai ir įgyvendinimo etapai turi būti detalizuoti sprendimo analizės metu ir suderinti su Perkančiuoju subjektu." Technical Specification Table 3, Item 2: "AMIS – ESO Disconnection Module Integration." The Implementer must include in the Project scope integration with the disconnection module currently used by ESO within the TEVIS system, as well as with the future ESO system—which is planned to utilize IBM Maximo and into which the disconnection module is slated to be migrated. The TEVIS system is intended to remain in use until approximately 2028. As the final technical solution for the future ESO system has not yet been approved, the scope of integration, data exchange principles, and implementation stages must be detailed during the solution analysis phase and agreed upon with the Contracting Entity.	Integracija su būsima ESO sistema negali būti laikoma pilnai apibrėžta bazinės Projekto apimties dalimi, kol nėra patvirtinta tikslinė sistema, jos API, duomenų modelis, autentifikavimo būdas, procesų scenarijai ir testavimo aplinka. Prašome patvirtinti, ar iki Galutinio pasiūlymo pateikimo bus pateikti pasirinktos ESO sistemos techniniai duomenys ir baigtinis perduodamų objektų, pranešimų, krypčių bei periodiškumo sąrašas. Jeigu ši informacija nebus pateikta, prašome nustatyti konkrečią ir baigtinę kainos apskaičiavimo prielaidą: integracijos kanalų skaičių, duomenų objektų ir pranešimų skaičių, kryptis bei TVIS pusėje atliekamų darbų ribas. Prašome patvirtinti, kad po Galutinio pasiūlymo pateikimo paaiškėjusi ESO specifika, papildomi objektai, papildomos kryptys ar nestandartinės sąsajos, viršijančios nustatytą kainos apskaičiavimo prielaidą, bus laikomos papildoma apimtimi. Perkantysis subjektas ir ESO turi užtikrinti abiejų sistemų sąsajų dokumentaciją, testavimo aplinkas, testinius duomenis ir ESO sprendimo tiekėjo dalyvavimą testuojant integraciją. Integration with the future ESO system cannot be considered a fully defined part of the baseline Project scope until the target system, its API, data model, authentication method, process scenarios, and testing environment have been confirmed. Please confirm whether the technical specifications of the selected ESO system and a definitive list of transferred objects, messages, data flows, and their frequency will be provided prior to the submission of the Final Proposal. If this information is not provided, please establish a specific and definitive assumption for price calculation: the number of integration channels, the number of data objects and messages, the data flows, and the scope of work to be performed on the AMIS side.	Visos integracijos, išskyrus Esri ArcGIS, tame tarpe ir su ESO sistema bus realizuojamos per ESB. Tiekėjas yra atsakingas už integracijos dalį TVIS pusėje. Tiekėjas, rengdamas pasiūlymą, turi įvertinti ESB pagrindu grįstos integracijos kainos prielaidą, numatydamas tipinį integracijos kanalą su standartiniais duomenų mainų principais. Detalūs reikalavimai – duomenų objektai, pranešimų kryptys, periodiškumas ir sąsajų specifikacija – bus detalizuoti ir suderinti sprendimo analizės ir specifikavimo metu. All integrations with the exception of Esri ArcGIS and including the integration with the ESO system—will be implemented via the ESB. The Supplier is responsible for the integration component on the TVIS side. When preparing the proposal, the Supplier must account for the cost of an ESB-based integration, assuming a typical integration channel with standard data exchange principles. Detailed requirements—such as data objects, message directions, frequency, and interface specifications—will be defined and agreed upon during the solution analysis and specification phase.

		Please confirm that any ESO-specific details, additional objects, additional data flows, or non-standard interfaces that come to light after the submission of the Final Proposal—and which exceed the established price calculation assumption—will be treated as additional scope. The Contracting Entity and ESO must ensure the availability of interface documentation for both systems, testing environments, and test data, as well as the participation of the ESO solution provider in integration testing.	
16.	TS Lentelė 3, punktas 2 „ERP – TVIS integracija". „Integracijos apimtis gali apimti turto objektų, sandėlių, atsargų ir medžiagų, darbų užsakymų, pirkimų užsakymų, tiekėjų, sutarčių, projektų, atsakingų asmenų, finansinių dimensijų, įskaitant išlaidų centrus, padalinius ir kitus apskaitos ar valdymo struktūros elementus, bei kitus susijusius duomenis. Galutinė integracijos apimtis, perduodamų duomenų sudėtis, duomenų mainų kryptys, periodiškumas, atsakomybės ir techniniai mainų principai turi būti detalizuoti sprendimo analizės metu ir suderinti su Perkančiuoju subjektu Pastaba: ERP sistema šiuo metu yra perkama, todėl konkretus sistemos tiekėjas kol kas nėra žinomas. Preliminariai tikimasi, kad tiekėjas bus žinomas iki š. m. rugsėjo mėn." TS Table 3, Item 2: "ERP–AMIS Integration." The scope of integration may encompass asset objects, warehouses, inventory and materials, work orders, purchase orders, suppliers, contracts, projects, responsible persons, financial dimensions (including cost centers, departments, and other elements of the accounting or management structure), as well as other related data. The final scope of integration, the composition of data to be transferred, data exchange directions, frequency, responsibilities, and technical	Integracija su būsima ERP sistema negali būti laikoma pilnai apibrėžta bazinės Projekto apimties dalimi, kol nėra patvirtinta tikslinė sistema, jos API, duomenų modelis, autentifikavimo būdas, procesų scenarijai ir testavimo aplinka. Prašome patvirtinti, ar iki Galutinio pasiūlymo pateikimo bus pateikti pasirinktos ERP sistemos techniniai duomenys ir baigtinis perduodamų objektų, pranešimų, krypčių bei periodiškumo sąrašas. Jeigu ši informacija nebus pateikta, prašome nustatyti konkrečią ir baigtinę kainos apskaičiavimo prielaidą: integracijos kanalų skaičių, duomenų objektų ir pranešimų skaičių, kryptis bei TVIS pusėje atliekamų darbų ribas. Prašome patvirtinti, kad po Galutinio pasiūlymo pateikimo paaiškėjusi ERP specifika, papildomi objektai, papildomos kryptys ar nestandartinės sąsajos, viršijančios nustatytą kainos apskaičiavimo prielaidą, bus laikomos papildoma apimtimi. Perkantysis subjektas turi užtikrinti abiejų sistemų sąsajų dokumentaciją, testavimo aplinkas, testinius duomenis ir ERP sprendimo tiekėjo dalyvavimą testuojant integraciją. Integration with the future ERP system cannot be considered a fully defined part of the baseline Project scope until the target system, its API, data model,	Patiksliname ERP sistemos informaciją, jog bus naudojama SAP S/4HANA Cloud Public Edition. Visos integracijos, išskyrus ArcGIS, tame tarpe ir su ERP sistema bus realizuojamos per ESB. Tiekėjas yra atsakingas už integracijos dalį TVIS pusėje. Tiekėjas, rengdamas pasiūlymą, turi įvertinti ESB pagrindu grįstos integracijos kainos prielaidą, numatydamas tipinį integracijos kanalą su standartiniais duomenų mainų principais. Detalūs reikalavimai – duomenų objektai, pranešimų kryptys, periodiškumas ir sąsajų specifikacija, bus detalizuoti ir suderinti sprendimo analizės ir specifikavimo metu. We clarify that the ERP system to be used will be SAP S/4HANA Cloud Public Edition. All integrations, except for ArcGIS, including the integration with the ERP system, will be implemented through ESB. The Supplier is responsible for the integration components on the AMIS side. When preparing the proposal, the Supplier must account for the cost of an ESB-based integration, assuming a typical integration channel with standard data exchange principles. Detailed requirements – such as data objects, message directions, frequency, and interface specifications, will be defined and agreed upon during the solution analysis and specification

	exchange principles must be detailed during the solution analysis phase and agreed upon with the Contracting Entity. Note: The ERP system is currently being procured; therefore, the specific system vendor is not yet known. It is preliminarily expected that the vendor will be identified by September of this year.	authentication method, process scenarios, and testing environment have been confirmed. Please confirm whether the technical specifications of the selected ERP system and a definitive list of transferred objects, messages, data flows, and frequencies will be provided prior to the submission of the Final Proposal. If this information is not provided, please establish a specific and definitive assumption for price calculation: the number of integration channels, the number of data objects and messages, data flows, and the scope of work to be performed on the AMIS side. Please confirm that any ERP-specific details, additional objects, additional data flows, or non-standard interfaces that come to light after the submission of the Final Proposal—and which exceed the established price calculation assumption—will be treated as additional scope. The Contracting Entity must ensure the availability of interface documentation for both systems, testing environments, test data, and the participation of the ERP solution provider in integration testing.	phase.
17.	SPS SPC	Prašome paaiškinti, ar IT projekto vadovo sertifikatas Comptia Project+ bus laikomas tinkamu sertifikatu, kuris patvirtina projektų valdymo kompetenciją? Please clarify whether the CompTIA Project+ IT project manager certification will be considered a suitable certification confirming project management competence.	Patvirtiname, kad CompTIA Project+ sertifikatas bus laikomas tinkamu ir atitinkančiu kvalifikacinį reikalavimą Projekto vadovui. We confirm that the CompTIA Project+ certification will be considered valid and compliant with the qualification requirement for the Project Manager.
18.	SPS SPC	Prašome paaiškinti, kokius dokumentus turi pateikti tiekėjas tam, kad pagrįstų IT analitiko kvalifikaciją (pirkimo sąlygose reikalaujama patirties analizuojant reikalavimus informacinei sistemai ir kliento procesus), jeigu siūlomos programinės įrangos gamintojas tokių specialistų nesertifikuoja. Primintina, kad ankstesniame analogiškame pirkime tokio pobūdžio kvalifikaciją pagrindžiantys	Kvalifikacijos reikalavimo pagrindimui pateikiamas siūlomos sistemos gamintojo / jo įgalioto atstovo išduotas galiojantis, tinkamą kvalifikacinį pasirengimą liudijantis sertifikatas. Nėra išskirtinai nurodyta, kas turi būti nurodyta sertifikate, kaip tinkama specializacija. Šalia to, SPS 10 priedo formoje turi būti pateikta IT analitiko darbo patirtis per paskutinius 5 metus informacinių sistemų kūrimo ir / arba diegimo ir / arba

		dokumentai ar sertifikatai nebuvo reikalaujami, buvo prašoma turėti tarptautiniu mastu pripažįstamą informacinių sistemų analitiko kvalifikaciją, kas pagal pateiktą reikalavimą būtų logiška ir šiame pirkime, nes analitikas analizuos pirkėjo sistemas bei procesus pagal bendrąsias tarptautiniu mastu pripažintas praktikas, o ne pagal konkretaus programinės įrangos gamintojo nustatytas taisykles. Please clarify what documents the supplier must submit to substantiate the IT analyst's qualifications (the procurement conditions require experience in analyzing information system requirements and client processes) in cases where the manufacturer of the proposed software does not certify such specialists. It should be noted that in a previous similar procurement, documents or certificates substantiating this specific type of qualification were not required; instead, the requirement was for an internationally recognized information systems analyst qualification. Such a requirement would also be logical for the current procurement, given that the analyst will be analyzing the buyer's systems and processes based on generally accepted international practices rather than rules established by a specific software manufacturer.	tobulinimo projektuose analizuojant reikalavimus informacinei sistemai ir kliento procesus. A valid certificate issued by the proposed system manufacturer or its authorized representative, attesting to appropriate professional qualifications, is required to substantiate the qualification requirement. The certificate does not explicitly specify which specialization is deemed appropriate. In addition, the IT analyst's work experience over the last 5 years must be presented in the form of the SPS10 annex, covering projects involving the development, implementation, and/or enhancement of information systems, specifically regarding the analysis of information system requirements and client processes.
19.	SPS SPC	Prašome paaiškinti, kokius dokumentus turi pateikti tiekėjas tam, kad pagrįstų turto būklės vertinimo eksperto kvalifikaciją, jeigu siūlomos programinės įrangos gamintojas tokių specialistų nesertifikuoja? Primintina, kad ankstesniame analogiškame pirkime tokio pobūdžio kvalifikaciją pagrindžiantys sertifikatai nebuvo reikalaujami. Please explain what documents a supplier must submit to substantiate the qualifications of an expert in asset condition assessment if the manufacturer of the proposed software does not certify such	Kvalifikacijos reikalavimo pagrindimui pateikiamas siūlomos sistemos gamintojo / jo įgalioto atstovo išduotas galiojantis, tinkamą kvalifikacinį pasirengimą liudijantis sertifikatas. Nėra išskirtinai nurodyta, kas turi būti nurodyta sertifikate, kaip tinkama specializacija. Šalia to, SPS10 priedo formoje turi būti pateikta specialisto patirtis realizuojant siūlomos sistemos turto būklės vertinimo funkcionalumą per pastaruosius 5 metus. A valid certificate issued by the proposed system manufacturer or its authorized representative, attesting

		specialists. It should be noted that certificates substantiating qualifications of this nature were not required in a previous, similar procurement.	to appropriate professional qualifications, is required to substantiate the qualification requirement. The certificate does not explicitly specify which specialization is deemed appropriate. In addition, the specialist's experience over the past five years in implementing the asset condition assessment functionality of the proposed system must be documented in the form provided in Annex SPS10.
20.	SPS SPC	Prašome paaiškinti, kodėl pirkėjo pateiktame priimtinų bankų sąraše nėra „Citadete“ banko? Atkreipiame dėmesį, kad „Citadele“ yra licencijuota Europos Sąjungos kredito įstaiga, vykdanti veiklą Lietuvoje ir prižiūrima kompetentingų finansų rinkos priežiūros institucijų. Todėl nėra aišku, dėl kokių priežasčių šis bankas nėra pripažįstamas tinkamu pirkimo dokumentų prasme. Prašome pateikti tokio ribojimo teisinį ir faktinį pagrindimą bei paaiškinti, ar toks apribojimas nepagrįstai nesusiaurina potencialių tiekėjų galimybių dalyvauti pirkime ir neapriboja konkurencijos. Atsižvelgiant į skaidrumo ir lygiateisiškumo principus, prašome nurodyti, kokių konkrečių reikalavimų „Citadele“ bankas neatitinka, jei laikoma, kad jis negali būti priskiriamas priimtinų bankų kategorijai. Please explain why Citadele Bank is not included in the list of acceptable banks provided by the buyer. We draw your attention to the fact that Citadele is a licensed European Union credit institution operating in Lithuania and supervised by competent financial market supervisory authorities. Therefore, it is unclear why this bank is not recognized as suitable within the meaning of the procurement documents. Please provide the legal and factual justification for such a restriction and explain whether it unjustifiably narrows the opportunities for potential suppliers to participate in the procurement or restricts competition. In light of the principles of transparency and equal treatment, please specify which particular requirements Citadele Bank fails to meet, given that	Kaip galite matyti iš SPS 16 priedo, jis yra patvirtintas 2018 metais ir, deja, šiuo metu Perkantysis subjektas neturi naujesnio patvirtintų bankų sąrašo. Tačiau, atkreipiame dėmesį, jog minėtame dokumente nurodyti ne tik priimtini bankai, bet ir sąlygos, kurias turi atitikti bankas, kad teikiami užtikrinimai Perkančiajam subjektui būtų priimtini (SPS 16 priedo 1 punktas). As can be seen from Annex 16 to the SPC, it was approved in 2018 and, unfortunately, the Contracting Entity currently does not have a more recent list of approved banks. However, we would like to draw your attention to the fact that the said document specifies not only the acceptable banks, but also the conditions that a bank must meet for the guarantees provided to be acceptable to the Contracting Entity (Clause 1 of Annex 16 to the SPC).

		it is deemed ineligible for the category of acceptable banks.	
21.	SPS 4 priedas. TVIS techninė specifikacija SPS Annex 4. TVIS Technical Specification	Dėl 4. SPS 4 priedo („TVIS techninė specifikacija FR_11.X“) prašome patikslinti: • kokia DMS sistema yra įdiegta; • ar projekto apimtyje numatyta integracija tarp TVIS ir esamos DMS; • ar dokumentai turi būti saugomi DMS (su nuorodomis TVIS sistemoje), ar abiejose sistemose. For the 4. SPS 4 priedas. TVIS techninė specifikacija FR_11.X, please clarify : • Which DMS system is implemented • whether integration between AMIS and the existing DMS is expected as part of the project scope • whether documents should be stored in the DMS with reference links in AMIS, or in both systems	Projekto apimtyje integracija su dokumentų valdymo sistema (DMS) nėra numatyta. TVIS turi palaikyti standartinį URL nuorodų susiejimo funkcionalumą, leidžiantį prie TVIS objektų, įskaitant darbų užsakymus, projektus ir kitus įrašus, pridėti nuorodas į Perkančiosios organizacijos dokumentų saugykloje esančius dokumentus. Dokumentų, saugomų dokumentų saugykloje, dubliuoti ir papildomai saugoti TVIS sistemoje nereikalaujama. Integration with the document management system (DMS) is not included in the scope of the Project. AMIS must support standard URL linking functionality, allowing links to documents stored in the Contracting Entity’s document repository to be added to AMIS objects, including work orders, projects and other records. Documents stored in the document repository are not required to be duplicated or additionally stored in AMIS.
22.	SPS 4 priedas. TVIS techninė specifikacija SPS Annex 4. TVIS Technical Specification	Dėl FR_6.36 („Duomenų mainai“): prašome patikslinti, ar pirkimą vykdanti šalis gali pateikti atitinkamus techninius dokumentus, reikalingus integracijai su ENTSO-E OPC, pirkimo etapu? Ar duomenų mainai su ENTSO-E OPC platforma grindžiami Bendruoju informaciniu modeliu (CIM)? Jei taip, ar EIC kodai bus saugomi ir tvarkomi išorinėje sistemoje, o TVIS sistemoje – tik nurodomos nuorodos į juos? For the FR_6.36 Data exchange please clarify if the Contracting Entity can provide the relevant technical documentation for integration with	ENTSO-E OPC integracijai reikalinga techninė dokumentacija yra viešai prieinama ENTSO-E EDI Library: https://www.entsoe.eu/publications/electronic-data-interchange-edi-library/ , įskaitant „Outage Planning Coordination Implementation Guide“ ir XSD schemas. Detalūs integracijos techniniai sprendimai bus tikslinami Projekto analizės metu, vadovaujantis aktualia ENTSO-E OPC dokumentacija. Numatoma, kad duomenų mainai bus vykdomi XML formatu, o objektų identifikavimui bus naudojami TVIS turimi mRID (RDF) identifikatoriai. EIC kodų naudojimas šiai integracijai šiuo metu nenumatomas.

		ENTSO-E OPC in the procurement phase? Is the data exchanged with the ENTSO-E OPC platform based on the Common Information Model, if so, will the EIC codes be provided and maintained in an external system and only referenced by the AMIS?	CIM modelio duomenys yra susiję su atskiru CGM procesu. The technical documentation required for the ENTSO-E OPC integration is publicly available in the ENTSO-E EDI Library: https://www.entsoe.eu/publications/electronic-data-interchange-edi-library/ including the "Outage Planning Coordination Implementation Guide" and XSD schemas. Detailed technical solutions for the integration will be further specified during the Project analysis phase, based on the applicable ENTSO-E OPC documentation. It is envisaged that data exchange will be carried out in XML format, while the mRID (RDF) identifiers available in AMIS will be used for object identification. The use of EIC codes for this integration is currently not envisaged. CIM model data are related to a separate CGM process.
23.	Paslaugų pirkimo – pardavimo sutarties Specialiosios sąlygos („SSS“) Special Conditions of the Service Purchase and Sale Agreement ("SCS")	Ketiname dalyvauti Pirkime, siūlydami pasaulinio PĮ gamintojo TVIS kaip pagrindą, kurį pritaikytume ir įdiegtume Pirkėjo IT aplinkoje pagal Sutarties (ir konkrečiai TS) reikalavimus. Tokia numatoma siūlyti PĮ ir atitinkamos debesijos paslaugos yra licencijuojamos pagal standartines galutinio vartotojo licencijos sąlygas, kurių PĮ gamintojas nekeičia ad hoc (angl. „EULA“ ir pan., įskaitant IT debesijos paslaugų teikimą ir asmens bei kitų Pirkėjo duomenų tvarkymą) ir kurios yra prieinamos visiems galutiniams vartotojams PĮ gamintojo tinklapyje internete. Siūlome, kad Sutarties dokumente (pvz., SSS arba TS) turėtų būti įsakmiai numatyta sąlyga apie tai, kad Pirkėjas akceptuos standartines PĮ gamintojo sąlygas, kurios savo ruožtu turi būti pateiktos (atskleistos) Pirkėjui susipažinti iš anksto. Kaip pavyzdį, pateikiame galimo mūsų siūlomos Sutarties sąlygos tekstą (konkretūs minimų dokumentų pavadinimai bei sąvokų apibrėžimai turėtų būti pritaikyti pagal Pirkimo aplinkybes):	Minima nuostata nėra standartinė naudojama tokio pobūdžio Perkančiojo subjekto susitarimuose. Šiame Pirkimo proceso etape Perkantysis subjektas nekoreguos Sutarties priedo nuostatų, tačiau, kadangi Sutarties projektas yra derybų objektas, siūlymus jam bus galima teikti kartu su Pirminiu pasiūlymu. The provision in question is not a standard provision used in agreements of this type by the Contracting Entity. At this stage of the Procurement process, the Contracting Entity will not amend the provisions of the Contract annex; however, since the draft Contract is subject to negotiation, proposals regarding it may be submitted together with the Initial Tender.

		„Pirkėjas patvirtina, kad susipažino su PĮ Gamintojo galutinio naudotojo licencine sutartimi (angl. End User License Agreement, EULA), kuri reglamentuoja licencijuojamų Paslaugų teikimo Pirkėjui kaip galutiniam vartotojui sąlygas. Šalys sutinka ir patvirtina, kad EULA tampa neatsiejama Sutarties dalimi.” We intend to participate in the Procurement by offering a solution based on software from the global manufacturer AMIS, which we would adapt and implement within the Buyer’s IT environment in accordance with the requirements of the Contract (and specifically the Technical Specifications). The software and associated cloud services proposed in this manner are licensed under standard end-user license terms—which the software manufacturer does not modify on an *ad hoc* basis (e.g., EULA, etc., including provisions for IT cloud services and the processing of the Buyer’s personal and other data)—and which are available to all end users on the software manufacturer’s website. We propose that the Contract documentation (e.g., the Special Terms or Technical Specifications) explicitly include a provision stating that the Buyer accepts the software manufacturer’s standard terms, provided that such terms have been presented (disclosed) to the Buyer for review in advance. By way of example, we provide the text of a potential Contract clause (specific document titles and term definitions should be adapted to the circumstances of the Procurement): "The Buyer confirms that it has reviewed the Software	

		Manufacturer's End User License Agreement (EULA), which governs the terms of providing the licensed Services to the Buyer as the end user. The Parties agree and confirm that the EULA becomes an integral part of the Contract."	
24.	TS: 19. Priedai/ Annexes: „TS_6. DI taikymo gairės Tiekėjams“ TS: 19. Annexes: “TS_6. AI Application Guidelines for Suppliers”	Prašome paaiškinti, kokia yra TS 6 priedo taikymo TVIS projekte paskirtis ir apimtis? TVIS neįžvelgiame jokių konkrečių reikalavimų, kurie būtų realizuojami DI pagalba. Please explain the purpose and scope of applying Annex 6 of the Technical Specifications (TS) to the TVIS project. We do not see any specific requirements within the TVIS project that would be implemented using AI.	TS 6 priedas taikomas tais atvejais, kai Tiekėjo įgyvendinamame TVIS sprendime yra siūlomas dirbtinio intelekto (DI) funkcionalumas arba kuriame produkte bus naudojami DI pagrindu veikiantys komponentai. Annex 6 to the Technical Specification applies where the AMIS solution implemented by the Tenderer includes proposed artificial intelligence (AI) functionality or where AI-based components are used in the product.
25.	TS priedas „TS_6. DI taikymo gairės Tiekėjams“: 21.3. Tiekėjui draudžiama naudoti duomenis savo tikslais ar perduoti tretiesiems asmenims be išankstinio rašytinio Bendrovės sutikimo; TS Annex "TS_6. Guidelines on the Application of Data Integration (DI) for Suppliers": 21.3. The Supplier is prohibited from using the data for its own purposes or transferring it to third parties without the prior written consent of the Company;	Prašome patikslinti, ar 21.3 punktas kalba apie asmens duomenis, ar bet kokius Bendrovės pateiktus Tiekėjui duomenis? (Tokia interpretacija iš esmės reiškia, kad DI naudojant sutarties vykdymui visada bus būtinas išankstinis rašytinis Bendrovės sutikimas)? Please clarify whether Clause 21.3 refers to personal data or to any data provided by the Company to the Supplier? (Does this interpretation essentially mean that the Company's prior written consent will always be required for the use of AI in the performance of the contract?)	21.3 punktas taikomas visiems Bendrovės pateiktiems duomenims. Išankstinis rašytinis sutikimas reikalingas tik tada, kai duomenys naudojami Tiekėjo ar trečiųjų asmenų tikslais arba perduodami tretiesiems asmenims. Duomenų naudojimas išimtinai Sutarties vykdymui nelaikomas naudojimu Tiekėjo tikslais. Clause 21.3 applies to all data provided by the Company. Prior written consent is required only when the data is used for the purposes of the Supplier or third parties, or is transferred to third parties. The use of data exclusively for the performance of the Contract is not considered use for the purposes of the Supplier.
26.	TS priedas „TS_6. DI taikymo gairės Tiekėjams“: 22. DI sprendimų Tiekėjas pagal Europos DI aktą turi turėti: - Kokybės valdymo sistemos sertifikatus (pvz., ISO/IEC 27001, ISO/IEC 20000-1); Analogiškai 26 p. TS Annex "TS_6. AI Implementation Guidelines for Suppliers": 22. In accordance with the European AI Act, the AI solution supplier must hold:	Prašome patikslinti, ar čia reikalaujama Kokybės valdymo sistemos (ISO 9001 ar lygiaverčio standarto) sertifikatus, ar Informacijos saugos vadybos sistemos (ISO/IEC 27001), IT paslaugų valdymo sistemos ISO/IEC 20000-1 sertifikatus? Please clarify whether certification for a Quality Management System (ISO 9001 or equivalent standard) is required here, or certification for an Information Security Management System (ISO/IEC 27001) and an IT Service Management System	Patiksliname, jog šiame punkte nustatytas reikalavimas turėti informacijos saugos valdymo sistemą, sertifikuotą pagal ISO/IEC 27001 arba lygiavertį standartą ir taikomas DI programinės įrangos gamintojui. We clarify that the requirement set out in this point—to hold a certificate for an ISO/IEC 27001 information security management system or an equivalent standard—applies to the AI software manufacturer.

	- Quality management system certificates (e.g., ISO/IEC 27001, ISO/IEC 20000-1); Similarly, see point 26.	(ISO/IEC 20000-1)?	
27.	TS priedas „TS_6. DI taikymo gairės Tiekėjams“: 22. DI sprendimų Tiekėjas pagal Europos DI aktą turi turėti: - Papildomus įrodymus pagal e-Certis (jei tiekėjas ne ES); Analogiškai 27 p. Technical Specification Annex "TS_6. AI Application Guidelines for Suppliers": 22. In accordance with the European AI Act, the AI solution supplier must possess: - Additional evidence via e-Certis (if the supplier is from outside the EU); Analogous to point 27.	Kokių papildomų įrodymų čia gali būti reikalaujama? e-Certis sistema nurodo pašalinimo pagrindų lygiaverčius dokumentus išskirtinai tik ES šalims. What additional evidence might be required here? The e-Certis system specifies equivalent documents regarding grounds for exclusion exclusively for EU countries.	Pirkimo vykdymo metu Perkantysis subjektas netikrins atitikties reikalavimams, nustatytiems DI taikymo gairėse Tiekėjams. Atkreipiame dėmesį, jog SPS nurodyti pašalinimo pagrindai nėra susiję su DI taikymo gairėse Tiekėjams nurodyta informacija, kuri tikrinama e-Certis. During the procurement process, the Contracting Entity will not verify compliance with the requirements set out in the AI Application Guidelines for Suppliers. Please note that the grounds for exclusion specified in the Procurement Documents are unrelated to the information outlined in the AI Application Guidelines for Suppliers that is verified via e-Certis.
28.	TS priedas „TS_6. DI taikymo gairės Tiekėjams“: „23. Tiekėjas privalo parengti išsamią techninę dokumentaciją, kurioje turi būti:...; 24. Tiekėjas privalo paruošti ir su DI sistema susijusią projektinę dokumentaciją:...“ Technical Specification Annex "TS_6. AI Application Guidelines for Suppliers": "23. The Supplier must prepare comprehensive technical documentation, which must include:...; 24. The Supplier must also prepare design documentation related to the AI system:..."	Prašome patikslinti, kada ir kokią konkrečiai dokumentaciją Tiekėjas turės parengti vykdydamas TVIS sutartį? Please clarify when and what specific documentation the Supplier will be required to prepare during the performance of the TVIS contract.	23 ir 24 punktuose nurodyta dokumentacija turės būti rengiama tik tuo atveju, jei pačiame TVIS bus naudojami DI komponentai. Jos turinys ir pateikimo terminai bus suderinti Projekto įgyvendinimo metu, atsižvelgiant į konkretaus DI sprendimo pobūdį, ir dokumentacija turės būti pateikta iki atitinkamo DI sprendimo priėmimo. The documentation specified in Clauses 23 and 24 will only be required if AI components are used within AMIS itself. Its content and submission deadlines will be agreed during the implementation of the Project, taking into account the nature of the specific AI solution, and the documentation must be submitted before the acceptance of the relevant AI solution.
29.	TS priedas „TS_6. DI taikymo gairės Tiekėjams“: VI SKYRIUS: PAPILDOMI REIKALAVIMAI DIDELĖS RIZIKOS DI SISTEMOMS Technical Specification Annex "TS_6. AI Application	Ar TVIS, jei joje būtų įdiegti DI sprendimai, būtų laikoma didelės rizikos DI sistema? Would TVIS be considered a high-risk AI system if AI solutions were implemented in it?	Šiuo metu, nenustačius konkretaus DI sprendimo paskirties ir funkcionalumo, jo priskyrimo didelės rizikos DI sistemoms įvertinti negalima. Toks vertinimas būtų atliekamas Projekto metu, o VI skyriaus reikalavimai būtų taikomi tik nustačius, kad konkretus

	Guidelines for Suppliers": Section VI: Additional requirements for High-Risk AI systems		DI sprendimas laikytinas didelės rizikos DI sistema. At present, without having determined the purpose and functionality of a specific AI solution, it is not possible to assess its classification as a high-risk AI system. Such an assessment would be carried out during the Project, and the requirements of Chapter VI would apply only if the specific AI solution were determined to be a high-risk AI system.
30.	SPS 4 lentelės 1-2 p.; Sutarties specialiųjų sąlygų 7 skyrius ir 12.2.10 punktas SPC Table 4, Items 1–2; Section 7 and Clause 12.2.10 of the Special Conditions of the Contract	Prašome patikslinti, ar siūlomos TVIS gamintojas, SaaS paslaugų teikėjas turi būti išviešintas kaip subtiekėjas? SaaS paslaugos atveju jis bus ir duomenų subtvarkytojas. Prašome paaiškinti, ar Sutarties vykdymo metu SaaS paslaugų teikėjo pasikeitimas į kitą tos pačios gamintojų grupės įmonę (pvz., dėl vidinės grupės reorganizacijos), nekeičiant paslaugų turinio, funkcionalumo ir atsakomybės, bus laikomas subtiekėjo pakeitimu, kuriam reikalingas išankstinis Perkančiojo subjekto sutikimas? Please clarify whether the manufacturer of the proposed AMIS / the SaaS service provider must be disclosed as a subsupplier. In the case of SaaS services, it will also act as a data sub-processor. Please explain whether, during the performance of the Contract, a change of the SaaS service provider to another company within the same manufacturer group (e.g. due to an internal group reorganisation), without changing the content, functionality or responsibility for the services, would be considered a replacement of a subsupplier requiring the Contracting Entity's prior consent.	Bendrosiose Pirkimo sąlygose nurodyta, jog subtiekėjas yra Tiekėjo Pirkimo sutarties vykdymui pasitelkiamas trečiasis asmuo, kurio kvalifikacija Tiekėjas nesiremia, kad atitiktų kvalifikacijos reikalavimus. Tiekėjas šiuos trečiuosius asmenis turi nurodyti Paraiškoje, jeigu jie yra žinomi. Nurodžius tokį trečiąjį asmenį kaip subtiekėją, jo keitimui galios Sutarties projekte nurodytos nuostatos. The General Procurement Conditions specify that a subsupplier is a third party engaged by the Supplier for the performance of the Procurement Contract, whose qualification the Supplier does not rely on in order to meet the qualification requirements. The Supplier must indicate such third parties in the Application if they are known. If such a third party is indicated as a subsupplier, the provisions set out in the draft Contract regarding its replacement will apply.
31.	Sutarties specialiųjų sąlygų 5.3.1.2.1–5.3.1.2.11 punktai Clauses 5.3.1.2.1–5.3.1.2.11 of the Special Conditions of the Contract	Prašome paaiškinti, ar Sutarties specialiųjų sąlygų 5.3.1.2.1–5.3.1.2.11 punktuose nustatyta indeksavimo tvarka taikoma ir standartinėms SaaS licencijavimo paslaugoms, ar šioms paslaugoms gali būti taikomi gamintojo viešai skelbiami periodiniai kainų pakeitimai.	Sutarties projekte nustatyta indeksavimo tvarka yra taikoma Sutarties kainai, į kurią turi būti įskaičiuotos visos išlaidos, numatomos Sutarties vykdymo metu, įskaitant ir SaaS licencijavimo paslaugas. The indexation procedure set out in the draft Contract applies to the Contract price, which must include all

		Please clarify whether the indexation procedure set out in Clauses 5.3.1.2.1–5.3.1.2.11 of the Special Conditions of the Contract also applies to standard SaaS licensing services, or whether the manufacturer's publicly announced periodic price changes may apply to such services.	costs expected to be incurred during the performance of the Contract, including SaaS licensing services.
32.	Sutarties specialiųjų sąlygų Asmens duomenų tvarkymo susitarimo 10–11 punktai Clauses 10–11 of the Personal Data Processing Agreement under the Special Conditions of the Contract	Prašome paaiškinti, ar standartinių SaaS paslaugų subtvarkytojų sąrašas gali būti administruojamas pagal gamintojo viešai skelbiamą subtvarkytojų sąrašą (Subprocessors List), apie pasikeitimus informuojant Perkantįjį subjektą, ar kiekvienam naujam subtvarkytojui visais atvejais bus reikalingas atskiras išankstinis rašytinis sutikimas (o tai įprastai nėra numatyta standartinėse SaaS paslaugų duomenų tvarkymo sąlygose)? Please clarify whether the list of subprocessors for standard SaaS services may be administered on the basis of the manufacturer's publicly available Subprocessors List, with the Contracting Entity being informed of any changes, or whether a separate prior written consent will be required in each case for every new subprocessor (which is usually not provided for in standard SaaS data processing terms).	Šiuo metu susitarimo projekte nėra numatytas bendro išankstinio sutikimo modelis subtvarkytojams pagal viešai skelbiamą sąrašą. Todėl subtvarkytojai turi būti nurodyti susitarimo priede arba jų pasitelkimui turi būti gautas atskiras išankstinis rašytinis Perkančiojo subjekto sutikimas. Currently, the draft Agreement does not provide for a general prior consent model for subprocessors based on a publicly available list. Therefore, subprocessors must either be specified in an annex to the Agreement or separate prior written consent of the Contracting Entity must be obtained for their engagement.
33.	2.16. Atstatymo laikas (RTO) neturi viršyti 14 darbo valandų, atkuriami duomenys turi būti ne senesni nei 4 val. (RPO), o atsarginės kopijos turi būti saugomos ne trumpiau kaip 30 dienų. 2.16. The Recovery Time Objective (RTO) shall not exceed 14 working hours, the data to be restored shall be no older than 4 hours (RPO), and backups shall be retained for at least 30 days.	Prašome patikslinti, ar laikoma, kad 2.16 reikalavimas yra įvykdytas, jeigu siūlomos SaaS paslaugos atsarginių kopijų sudarymo, saugojimo ir atkūrimo parametrai užtikrinami vadovaujantis gamintojo standartine debesijos (SaaS) paslaugos politika bei paslaugų lygio susitarimu (SLA). Please clarify whether the requirement set out in point 2.16 is considered met if the backup, storage, and recovery parameters for the proposed SaaS services are ensured in accordance with the vendor's standard cloud (SaaS) service policy and Service Level Agreement (SLA).	Reikalavimas laikomu įvykdytu, jei siūlomos SaaS paslaugos politika ir SLA užtikrina 2.16 punkte nustatytus arba suteikia geresnius RTO, RPO ir atsarginių kopijų saugojimo parametrus. The requirement is considered met if the proposed SaaS service policy and SLA ensure the RTO, RPO, and backup retention parameters established in clause 2.16 or provide better ones.

34.	4.18. Sistemoje turi būti užtikrinta, jog langų ir laukų išdėstymas užtikrintų visos reikšmingos informacijos matomumą ir pasiekiamumą viename ekrane. 4.18. The system must ensure that the layout of windows and fields allows all significant information to be visible and accessible on a single screen.	Prašome patikslinti, ar laikoma, kad 4.18 reikalavimas yra įvykdytas, jeigu Sistemos naudotojo sąsaja užtikrina visos reikšmingos informacijos pasiekiamumą viename naudotojo lange naudojant standartinius Sistemos navigacijos elementus (pvz., skirtukus, išskleidžiamas sritis ar kitus standartinius naudotojo sąsajos komponentus), neįpareigojant visos informacijos vienu metu pateikti viename matomame ekrano vaizde. Please clarify whether requirement 4.18 is considered met if the System's user interface ensures the accessibility of all relevant information within a single user window using standard System navigation elements (e.g., tabs, expandable areas, or other standard user interface components), without requiring that all information be presented simultaneously in a single visible screen view.	Taip, reikalavimo tikslas, užtikrinti patogų ir nuoseklų visos reikšmingos informacijos pasiekiamumą viename naudotojo lange. Gali būti naudojami standartiniai navigacijos elementai, tačiau reikšminga informacija neturi būti pasiekiama taip, kad jos peržiūrai reikėtų išeiti į atskirus sistemos langus ar modulius. Yes, the purpose of the requirement is to ensure convenient and consistent access to all relevant information within a single user window. Standard navigation elements may be used, but relevant information must not be accessed in a way that requires leaving for separate system windows or modules.
35.	5.17–5.21. Reikalavimai dėl dokumentų ir metaduomenų API, paketinio dokumentų atsisiuntimo, filtravimo pagal datas, delta (incremental) duomenų gavimo ir API filtravimo mechanizmų. 5.17–5.21. Requirements regarding the documents and metadata API, batch document downloading, date-based filtering, retrieval of delta (incremental) data, and API filtering mechanisms.	Prašome patikslinti, ar 5.17–5.21 punktuose nustatyti API reikalavimai taikomi tik tiems Sistemos verslo objektams, metaduomenims bei dokumentams, kuriems pagal Techninėje specifikacijoje numatytus duomenų mainų scenarijus turi būti realizuotos integracijos su kitomis informacinėmis sistemomis. Please clarify whether the API requirements set out in points 5.17–5.21 apply only to those System business objects, metadata, and documents for which integrations with other information systems must be implemented in accordance with the data exchange scenarios provided for in the Technical Specification.	Taip, Techninės specifikacijos 5.17–5.21 punktuose nustatyti API reikalavimai taikomi tik tiems Sistemos verslo objektams, metaduomenims ir dokumentams, kurie tiesiogiai dalyvauja Techninėje specifikacijoje numatytuose integracijų bei duomenų mainų scenarijuose su kitomis informacinėmis sistemomis. Yes, the API requirements set out in clauses 5.17–5.21 of the Technical Specification apply only to those System business objects, metadata, and documents that are directly involved in the integration and data exchange scenarios with other information systems provided for in the Technical Specification.

Agnietė Stankevičienė, tel. +370 623 55014, el. p. agniete.stankeviciene@litgrid.eu